



ŁAJSKI:  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
FILIA POŁUDNIE:  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

**LABORATORIA BADAWCZE**  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 166/10/2020/F/1**

<b>Zleceniodawca:</b>	Wodociągi i Kanalizacja -Zgierz Sp. z o.o 95-100 Zgierz ul. A. Struga 45
<b>Zlecenie Nr:</b>	166/10/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

\*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

\* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

**Punkt poboru: Kurek czerpalny - woda podawana do miasta**

Przedmiot badania:	Woda przeznaczona do spożycia
Adres pobrania:	95-100 Zgierz, ul. Ciosnowska 63/65
Miejsce pobrania:	SUW Zgierz
Pochodzenie wody:	SUW
Temp. pobranej próbki:	10,4 °C
Data i godzina:	05-10-2020 12:30

Pobranie próbek wg: (A) PN-ISO 5667:5-2017-10/Ap1:2019-07  
Transport próbek: JARS S.A. Próbkiobiorca: Próbkiobiorca JARS nr: 91

Numer próbki: 1086/10/20 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 05-10-2020 Data zakończenia badań: 16-10-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LK	Barwa	mg/l Pt	(A) PN-EN ISO 7887:2012 pkt 6	MZ-9	5 ±1
LK	Mętność	NTU	(A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	MZ-9	0,92 ±0,14
LK	Liczba progowa smaku (TFN)		(A) PN-EN 1622:2006	MZ-9	< 1
LK	Liczba progowa zapachu (TON)		(A) PN-EN 1622:2006	MZ-9	< 1
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-9 6,5 - 9,5	7,4 ±0,2
P	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	µS/cm	(A) PN-EN 27888:1999 (automatyczna kompensacja temperatury)	MZ-9 2500	478 ±24
LK	Azotany	mg/l	(A) PN-EN ISO 13395:2001	MZ-9 50	6,8 ±1,0

LK	Benzen	µg/l	(A) PN-ISO 11423-1:2002	MZ-9 1,0	< 0,25	
LK	Chlorek winylu	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 0,50	< 0,10	
LK	1,2-dichloroetan (EDC)	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 3,0	< 0,50	
LK	Epichlorohydryna	µg/l	(A) PB-190/LF wyd. 3 z dnia 25.03.2019	MZ-9 0,10	< 0,025	
LK	Fluorki	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	MZ-9 1,5	0,22	±0,04
LK	Suma pestycydów (z obliczeń)	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,50	< 0,010	
LK	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 10	< 1,0	
LK	Suma WWA	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,10	< 0,0050	
LK	Suma THM	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 100	< 1,0	
LK	Jon amonowy	mg/l	(A) PN-EN ISO 11732:2007 pkt 4	MZ-9 0,50	< 0,13	
LK	Chlorka	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	MZ-9 250	13	±1
LK	Siarczany (VI)	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	MZ-9 250	36	±5
LK	Indeks nadmanganianowy: utlenialność z KMnO4	mg/l O2	(A) PN-EN ISO 8467:2001	MZ-9 5	< 0,50	
LK	Bromodichlorometan	mg/l	(Ac) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 0,015	< 0,0010	
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25 P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-9 0,30	0,05	

LK	Suma chloranów i chlorynów (z obliczeń)	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-4:2002	MZ-9 0,7	0,29	±0,08
LK	Trichlorometan (chloroform)	mg/l	(Ac) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 0,030	< 0,0010	
LK	Benzo(a)piren	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,010	< 0,0020	
LK	Azotyny	mg/l	(A) PN-EN ISO 13395:2001	MZ-9 0,50	< 0,066	
LK	Akryloamid	µg/l	(A) PB-148/LF wyd. 2 z dnia 05.04.2013	MZ-9 0,10	< 0,040	
LK	Chloryny	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-4:2002		0,23	±0,03
LK	Chlorany	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-4:2002		0,063	±0,010
LK	Cyjanki ogólne	µg/l	(A) PN-EN ISO 14403-2:2012	MZ-9 50	< 10	
LK	Benzo(b)fluoranten	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016		< 0,0050	
LK	Benzo(k)fluoranten	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016		< 0,0050	
LK	Benzo(ghi)perylen	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016		< 0,0050	
LK	Indeno(1,2,3-cd)piren	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016		< 0,0050	
LK	Suma środków ochrony roślin (symazyna, chlorotoluron, atrazyna, linuron, diflubenuron)	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 11369:2002		< 0,050	
LK	Chlorotoluron	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 11369:2002		0,050	
LK	Atrazyna	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 11369:2002		0,050	

LK	Izoproturon	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11369:2002		< 0,050	
LK	Linuron	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11369:2002		< 0,050	
LK	Diflazuron	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11369:2002		< 0,050	
LK	Symazyna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11369:2002		< 0,050	
LK	Tribromometan (bromoform)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002		< 1,0	
LK	Trichloroeten (trichloroetylen) (TRI)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002		< 1,0	
LK	Tetrachloroeten (tetrachloroetylen) (PER)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002		< 1,0	
LK	Dibromochlorometan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002		< 1,0	
LK	Bromiany	µg/l	(A) PN-EN ISO 15061:2003	MZ-9 10	< 2,0	
LK	Twardość ogólna (sumaryczna zawartość wapnia i magnezu)	mg/l CaCO <sub>3</sub>	(A) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 500	193	±19
LK	Aldryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Dieldryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Endryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Izodryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	o,p-DDT	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	0,010	

LK	p,p'-DDT	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	o,p'-DDE	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	p,p'-DDE	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	o,p'-DDD	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	p,p'-DDD	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	alfa-HCH	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	beta-HCH	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	delta-HCH	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	gamma-HCH, lindan	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Suma HCH (z obliczeń)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Epoksyd heptachloru B	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Heptachlor	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	alfa-chlordan	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	gamma-chlordan	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Endosulfan I	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	0,010	

LK	Endosulfan II	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Aldehyd endryny	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Metoksychlor (DMDT)	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Trifluralina	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Alachlor	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,100	< 0,010	
LK	Siarczan endosulfanu	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,100	< 0,010	
LK	Heksachlorobenzen (HCB)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Magnez	mg/l	(Ac) PN-EN ISO 11885:2009		6,3	±0,6
P	Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019		< 0,05	
LK	Antymon	µg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 5,0	< 1,0	
LK	Arsen	µg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 10	< 1,0	
LK	Bor	mg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 1,0	0,043	±0,009
LK	Chrom	µg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 50	± 0,50	
LK	Kadm	µg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 5,0	± 0,50	
LK	Miedź	mg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 2,0	± 0,00050	

LK	Nikiel	µg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 20	0,61	±0,12	
LK	Ołów	µg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 10	< 0,50		
LK	Rtęć	µg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 1,0	< 0,10		
LK	Selen	µg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 10	< 1,0		
LK	Glin	µg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 200	21	±3	
LK	Mangan	µg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 50	1,2	±0,2	
LK	Sód	mg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 200	12	±2	
LK	Żelazo	µg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 200	26	±5	
LK	Magnez	mg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 7 - 125	6,3	±1,0	N
LK	Srebro	mg/l	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 0,010	< 0,00050		
LK	Twardość ogólna (sumaryczna zawartość wapnia i magnezu)	mg/l CaCO <sub>3</sub>	(A) PN-EN ISO 17294-2:2016-11	MZ-9 500	193	±39	

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

N - przekroczenie wymagań

\*\* - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości  
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ  
LL i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo  
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/22-11/2020 z dn. 25.09.2020r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem \*.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

<b>Sporządzono dnia:</b> 20-10-2020	<b>Autoryzował wynik:</b> F5 F6 F7 I8	<b>Zatwierdził:</b>  Pracownik JARS nr: 598	<b>Podpisano:</b> Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---	---	--





ŁAJSKI:  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
FILIA POŁUDNIE:  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

**LABORATORIA BADAWCZE**  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 166/10/2020/M/1**

<b>Zleceniodawca:</b>	Wodociągi i Kanalizacja -Zgierz Sp. z o.o 95-100 Zgierz ul. A. Struga 45
<b>Zlecenie Nr:</b>	166/10/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

\*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

\* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

**Punkt poboru: Kurek czerpalny - woda podawana do miasta**

<b>Przedmiot badania:</b>	Woda przeznaczona do spożycia
<b>Adres pobrania:</b>	95-100 Zgierz, ul. Ciosnowska 63/65
<b>Miejsce pobrania:</b>	SUW Zgierz
<b>Pochodzenie wody:</b>	SUW
<b>Temp. pobranej próbki:</b>	10,4 °C
<b>Data i godzina:</b>	05-10-2020 12:30

Pobranie próbek wg: (A) PN-EN ISO 19458:2007  
Transport próbek: JARS S.A. Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 91

Numer próbki: 1086/10/20 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 05-10-2020 Data zakończenia badań: 08-10-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LL	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-9	0
LL	Liczba bakterii z grupy coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-9	0
LL	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-9	0
LL	Liczba enterokoków	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 7899-2:2004	MZ-9	0
LL	Liczba Clostridium perfringens łącznie ze sporami	jtk/100 ml	(Ae) PN-EN ISO 14189:2016-10	MZ-9	0

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

\*\* - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz. Nr 1 - Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Myslowice, P - Pomiar in situ  
LL i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo  
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dn. 26.09.2019r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem \*.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

<b>Sporządzono dnia:</b> 09-10-2020	<b>Autoryzował wynik:</b> P2	<b>Zatwierdził:</b>  Pracownik JARS nr: 598	<b>Podpisano:</b> Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	---	--